

# FUTUR@RTIGIANO

Anno XVII - Periodico quadrimestrale di Confartigianato  
Mandamento di Treviso - 31100 Treviso - Via Rosa Zalivani, 2  
Reg. Trib. di Treviso n. 1075 - Spedizione in A.P. 70% - Filiale di Treviso

DICEMBRE 2015 - N.3



QUALITÀ



INNOVAZIONE



DESIGN



MADE IN ITALY

IMPRESE CHE SI DISTINGUONO

GLI AUTORIPARATORI IN [TREVISOCARMOBILITY.IT](http://TREVISOCARMOBILITY.IT)

PROGETTI ORIENTAMENTO E MANUALITA'

# MANIFATTURIERO: NUMERI PER LA RIPARTENZA



CARLO CERIANA  
Segretario Confartigianato Treviso

I dati economici parziali 2015 elaborati dalla Camera di Commercio di Treviso sono incoraggianti, poiché segnano un punto di svolta: rispetto agli anni precedenti, di grande crisi, si registrano infatti molteplici sintomi di discontinuità. Non si può parlare di vera e propria ripresa, perché nulla sarà come prima del 2008, ma quanto meno si nota un'inversione di tendenza. Ad esempio, crescono gli occupati, sono in netto calo i fallimenti aziendali così come la cassa integrazione, stanno ripartendo la domanda interna ed i consumi.

Analizzando i settori artigiani in macrocomparti, confrontando il numero di aziende attive nel 2013 e 2014 in provincia di Treviso, si evidenzia che il settore che ha riportato maggiori perdite è stato quello delle **costruzioni** (-2,2%), mentre il **manifatturiero** – pur registrando un valore negativo – ha dimezzato la perdita rispetto al biennio precedente (passando da -2,3% a -1,4%). A fronte di un continuo calo nei settori tradizionali quali il tessile, la chimica, il legno e la meccanica, crescono invece

l'alimentare e la grafica, quest'ultima con il miglior dato in assoluto (+2%). Nelle costruzioni si salva solo il comparto dell'impiantistica, grazie ad un elevato numero di manutenzioni e di adempimenti richiesti per legge.

Nel settore dei **servizi**, seppure si continui a registrare un trend positivo per i servizi alla persona, permane un segno negativo per i trasporti e le autoriparazioni.

A fronte di questi dati, si evince il ruolo centrale che il comparto manifatturiero continua a giocare nello sviluppo economico del territorio.

Detto questo, quali sono i fattori competitivi-chiave di cui il settore manifatturiero dovrebbe tener conto per garantirsi solide radici future?

**Mercato.** Troppo spesso gli imprenditori sono eccessivamente innamorati del loro prodotto e dedicano poco tempo e risorse per conoscere in profondità i mercati, con il risultato finale di scarse vendite. Si tratta di capovolgere l'approccio: cominciare da un'analisi di mercato, per poi sviluppare un prodotto in grado di rispondere ai

bisogni dei clienti.

**Innovazione.** Dovrebbe essere un fattore costante all'interno di qualunque realtà aziendale e può riguardare strumenti, attrezzature, capitale umano o intellettuale, miglioramento organizzativo. Un'impresa che sa fare innovazione è quella in grado di introdurre un nuovo prodotto o processo, diverso dall'esistente, facendo percepire ai clienti un valore aggiuntivo. Per sviluppare innovazione, oltre ad essere strutturati adeguatamente, sono necessari investimenti finanziari.

**Aggregazione.** Per far fronte alle due sfide precedenti, mercato ed innovazione, aziende artigiane di piccole dimensioni hanno la necessità di aprirsi a collaborazioni mirate, ad unire le proprie forze con quelle di altri, condividendo strategie e progetti. Ad esempio, per affrontare i mercati esteri oppure fornire commesse di grandi dimensioni. Non è una soluzione facilmente percorribile, ma di sicuro la più valida per chi ha obiettivi chiari e sa lavorare su progetti condivisi, di larga visione.

## SCRIVETE ALLA REDAZIONE

"FuturArtigiano" è a disposizione delle aziende e degli artigiani associati che desiderano presentare progetti speciali, lavorazioni artistiche o commesse prestigiose di cui sono protagonisti. A tale scopo si prega di contattare:

Daniela Meneghello - Tel. 0422.211249 - [daniela.meneghello@artigianonline.it](mailto:daniela.meneghello@artigianonline.it) presso la sede Confartigianato di Treviso.

# "GLI ARTIGIANI SONO TORNATI NELLE PIAZZE"



ENNIO PIOVESAN  
Presidente Confartigianato Treviso

**F**ra i tanti obiettivi raggiunti dal Mandamento nel 2015, quello che ritengo maggiormente significativo come Associazione è stato il nostro ritorno in modo importante nelle piazze, ossia nei luoghi quotidiani di incontro, di scambio, di decisione. Penso in particolare agli eventi che sono stati organizzati nei mesi scorsi da Confartigianato Treviso in piazza Borsa, in collaborazione con l'Amministrazione comunale Manildo, ma anche a varie altre iniziative locali che hanno registrato una grande partecipazione: da Mogliano Veneto, a Paese, a Villorba, a Preganziol, Roncade e Monastier, solo per ricordarne alcuni. In tutte le occasioni, il filo conduttore era rappresentato dalle tante imprese artigiane che, grazie all'esposizione di beni e servizi, hanno dato dimostrazione concreta del loro valore aggiunto, che è fatto di arte, manualità, inventiva, capacità di fare e di innovare. La riprova di questo riconoscimento ed apprezzamento dell'impresa artigiana da parte delle comunità locali l'abbiamo avuta quando abbiamo convocato le Amministrazioni comunali del territorio mandamentale presso la nostra sede. L'adesione è stata totale: tutte le Amministrazioni invitate hanno infatti partecipato, con il Sindaco oppure l'Assessore di competenza. Nel primo incontro si parlava della lotta all'abusivismo e al lavoro sommerso promossa dal sistema

Confartigianato; nel secondo incontro si trattava del progetto Spazio Hub, nato per incentivare nel territorio della Marca Trevigiana la nascita di nuove imprese e facilitare al contempo la trasmissione di quelle esistenti.

La collaborazione raccolta ci ha riempiti di orgoglio, dandoci la giusta carica per continuare un lavoro fattivo di partnership e di creazione di rete con gli Enti locali. Un altro ambito nel quale abbiamo investito parecchie energie è stato quello del credito, per facilitare e velocizzare il rapporto banca-impresa, stipulando alcune convenzioni ad hoc con istituti di credito a noi vicini. Con Banca di Monastier e del Sile Credito Cooperativo, ad esempio, abbiamo già firmato due protocolli: uno per l'accesso al credito destinato alle imprese di nuova costituzione, un secondo per l'acquisto in leasing di beni strumentali. È nostra intenzione continuare in questa direzione, anche grazie al lavoro meritorio svolto dall'Ufficio Credito mandamentale in collaborazione con le banche.

Infine, ma non ultimo, un altro fronte sul quale stiamo investendo in modo deciso è quello della formazione, ad ogni livello e su vari temi, che abbracciano in modo completo tutte le tematiche che interessano le imprese: dagli aspetti finanziari, a quelli gestionali ed assicurativi, fino al marketing e all'innovazione digitale. A tale scopo,

presso il Mandamento abbiamo predisposto un ampio calendario formativo, sia con seminari gratuiti, sia con percorsi strutturati. Con l'attenzione di coinvolgere non solo i dirigenti e gli artigiani associati, ma anche i giovani, che magari hanno desiderio di aprire un'attività e che necessitano di informazioni e supporto, specie nella fase di avvio.

Un ulteriore progetto nel quale siamo impegnati già da qualche anno è quello dell'orientamento scolastico presso gli istituti comprensivi del territorio mandamentale, per far conoscere il mondo artigiano e il sistema Confartigianato agli studenti delle scuole medie, anche attraverso visite e testimonianze dirette.

## AGGIORNAMENTO DELLE CARICHE SOCIALI

Il Consiglio direttivo mandamentale nella seduta del 17 dicembre, in sostituzione del dimissionario Claudio Camilotto, ha provveduto a nominare come nuovo Vicepresidente Flavio Guerretta e come membro della Giunta esecutiva Luigino Tesser. Inoltre, a seguito delle dimissioni dei consiglieri Carlo Pagotto e Claudio Camilotto, sono subentrati in Consiglio direttivo Michela Rizzetto e Bruno Mazzariol. A tutti costoro l'augurio di un proficuo lavoro di squadra.



## GLI AUTORIPARATORI E TREVISOCARMOBILITY.IT

Il Gruppo Autoriparatori di Confartigianato Marca Trevigiana (che riunisce meccatronici, elettrauto, carrozzieri e gommisti) ha dato vita al progetto Treviso Car Mobility, al fine di creare una rete territoriale fra imprese del settore automotive, per essere maggiormente competitivi nel mercato.

Il progetto si sostanzia nell'utilizzo del portale internet [www.trevisocarmobility.it](http://www.trevisocarmobility.it), creato per supportare gli operatori dell'autoriparazione, fornendo loro uno strumento di lavoro indispensabile ed innovativo per svolgere al meglio la loro attività, consentendo di offrire ai clienti elevati livelli di qualità, nel rispetto delle norme del settore: tecniche, ambientali e di sicurezza.

Il portale, con relativo software, è stato presentato alle aziende artigiane che fanno riferimento al Mandamento di Treviso lo scorso 08 ottobre, nel corso di una riunione promossa dai Presidenti mandamentali dell'Autoriparazione, Gianluigi Buosi, e delle Carrozzerie, Antonio Danesin. In particolare, nel corso della serata sono state presentate alcune agevolazioni, quali un contributo una tantum EBAV del 50% per le aziende interessate all'uso del software, così come altri benefit messi in campo da Confartigianato Marca Trevigiana.

## LE INIZIATIVE DELLE PULITINTOLAVANDERIE



La categoria delle Pulitintolavanderie, presieduta a livello mandamentale da Vanna Bordignon, si è riunita per una riunione di segreteria il 19 ottobre scorso; successivamente il 15 dicembre per un momento conviviale, che è stata ulteriore occasione per fare il punto delle iniziative svolte e di quelle in programma. "Anche nella nostra professione – spiega Bordignon – sono fondamentali competenza e preparazione, aggiornamento continuo, specie oggi che ci troviamo a lavare capi spesso con etichettature poco chiare, incomplete o addirittura fasulle. In pratica, noi "tintolavandai" siamo alla fine di una lunga filiera che ha inizio con chi produce e immagina una tipologia di tessuto, per arrivare a chi realizza un capo di vestiario finito. Il consumatore, quando arriva nella nostra lavasecco, vuole che gli risolviamo i problemi dello sporco e delle macchie con competenza, possibilmente a prezzi molto convenienti".

Per questo la Presidente, insieme alla collega Angelica Businaro della segreteria delle Pulitintolavanderie, il 27 novembre ha partecipato al corso di formazione per le lavanderie "Incontro con la moda" che si è tenuto a Pisa.

"Con oltre 300 colleghi abbiamo assistito ad un vero e proprio spettacolo. Sono infatti sfilati in anteprima modelle e modelli con ben 40 capi, tra vestiti e capispalla, che tratteremo nelle nostre aziende nella prossima stagione. Mentre i modelli sfilavano al centro della pedana, venivano proiettate in contemporanea delle slide con indicazioni sull'etichetta di composizione e manutenzione consigliata dai produttori del capo. Fondamentale è stata la presenza di una commissione tecnica di esperti, dalla quale abbiamo appreso parecchie nozioni, che ora cercheremo di condividere con i colleghi trevigiani, già al primo incontro del 2016 in sede mandamentale".

## ANAP: UN PIENO DI ATTIVITA'

Il gruppo di pensionati artigiani ANAP del Mandamento di Treviso è stato protagonista negli ultimi mesi di parecchie attività, tra cui due riunioni con i delegati comunali ANAP (il 22 ottobre e il 3 dicembre), per aggiornamenti sulle attività svolte e su quelle in calendario.

Una cena per gli auguri l'11 dicembre scorso ha coronato tutte le iniziative; vi hanno partecipato 150 persone, "a testimonianza che le occasioni di relazione e confronto sono sempre molto gradite dagli associati" - ha commentato il Presidente del Gruppo ANAP mandamentale, Salvino Bigolin.



Fra le iniziative in programma nella primavera 2016 vi sono alcuni seminari sulla salute (prevenzione delle malattie cardiovascolari e come invecchiare bene), sulla sicurezza (come difendersi da truffe e rapine agli anziani), sulle pensioni. In esclusiva per i soci ANAP sono inoltre previsti dei corsi di computer (come quello appena concluso nella foto accanto) e di lingua inglese, consulenza per ritiro e sospensione della patente di guida, così come la possibilità di partecipare ai progetti Scuola Media Manualità e Maestri d'opera e d'esperienza. Infine, il calendario ANAP 2016 prevede interessanti iniziative per il tempo libero e la cultura.

Per maggiori informazioni rivolgersi a [giuseppe.giacomin@artigianonline.it](mailto:giuseppe.giacomin@artigianonline.it)  
0422.211317.



## PRESENTAZIONE DI SPAZIO HUB NEL TERRITORIO



Nei mesi scorsi il Mandamento ha organizzato tre incontri nel territorio, in collaborazione con le varie Amministrazioni comunali, per presentare il progetto Spazio Hub e le sue potenzialità. Il 19 novembre una serata si è tenuta presso il municipio di Casier (con il coinvolgimento dei Comuni di Casale sul Sile, Monastier di Treviso, Preganziol, Roncade, Silea e Zenson di Piave); il 26 novembre presso le scuole medie Casteller di Paese (riunione organizzata dai Comuni di Paese, Istrana, Quinto di Treviso, Morgano, Zero Branco, Ponzano Veneto); il 03 dicembre, infine, presso il Palazzo delle attività ricreative a Maserada sul Piave (incontro promosso dai Comuni di Maserada, Breda di Piave, Carbonera, Villorba, Spresiano, San Biagio di Callalta). A tutti gli incontri, che hanno riscosso una buona partecipazione, è intervenuta Francesca Durighel referente della cooperativa sociale La Esse (già Il Sestante), che coordina il progetto, insieme al Presidente mandamentale Ennio Piovesan e al Segretario

Carlo Ceriana. Nei vari appuntamenti si è discusso di come è possibile trasformare idee e passioni in opportunità concrete di lavoro e sviluppo, con la testimonianza di alcune start up, imprese di nuova costituzione, che hanno già aderito all'iniziativa. Spazio Hub, che si presenta come una sorta di acceleratore d'impresa itinerante, ha tra i suoi sostenitori il mondo della piccola impresa trevigiana tramite Confartigianato provinciale con i rispettivi Mandamenti, Fondazione la Fornace dell'Innovazione di Asolo e la Camera di Commercio di Treviso. Si tratta di un'iniziativa flessibile ed aperta, nata in collaborazione con gli Enti locali, a cominciare dai Comuni. Chi desiderasse maggiori informazioni su Spazio Hub può contattare il 328.9507308 oppure scrivere a [f.durighel@spaziohub.com](mailto:f.durighel@spaziohub.com)



## ARTINRETE: CANTIERE APERTO

Artinrete è un'aggregazione di imprese costituitasi tramite un contratto di rete nell'estate 2014 tra una ventina di aziende del settore delle costruzioni aderenti a Confartigianato Mandamento di Treviso, per potenziare la capacità di penetrazione delle aziende nei mercati nazionali ed internazionali. Attualmente Artinrete sta svolgendo parecchie attività. Innanzitutto in materia di riqualificazione energetica degli edifici a costo zero, grazie ad una filiera efficiente e completa, al cui interno operano aziende che coprono tutto il comparto dell'edilizia.

Il 10 dicembre scorso l'aggregazione ha organizzato un convegno presso il Mandamento, terminato con un momento conviviale al PalaTreviso di piazza Borsa.

## ACCORDO SUL LEASING CON BCC MONSILE



È stato firmato il 21 dicembre scorso presso la sede del Mandamento un accordo con Banca di Monastier e del Sile Credito Cooperativo e BCC Lease del Gruppo Iccrea per la concessione di leasing finanziari a favore delle aziende artigiane per l'acquisto di beni strumentali e di autoveicoli fino a 35 quintali. Si tratta di un accordo riservato in esclusiva agli artigiani associati a Confartigianato Treviso, che prevede finanziamenti fino a 50mila euro, senza spese di istruttoria né di contratto, con esenzione dei documenti sui redditi per finanziamenti entro i 30mila euro, tempi veloci di delibera (dai 2 ai 5 giorni lavorativi). In aggiunta a ciò, consente agli imprenditori di godere del super-ammortamento del 140% per l'acquisto di beni strumentali, agevolazione fiscale introdotta dalla Legge di Stabilità 2016.

“Dati recenti dimostrano che le diffi-

coltà di accesso al credito permangono per le PMI, nonostante i segnali di ripresa economica, – ha spiegato Ennio Piovesan, Presidente del Mandamento Confartigianato di Treviso – per cui accordi come quello firmato con BCC Monsile e BCC Lease sono davvero importanti. Le nostre aziende hanno bisogno di un'iniezione di energia e ci chiedono ogni giorno i mezzi per innovare ed investire. Questo accordo per l'acquisto in leasing di beni strumentali (siano essi impianti di lavorazione, sistemi automatizzati, robot e tecnologie d'avanguardia, ma anche autoveicoli fino a 35 quintali) è per noi un'autentica boccata d'ossigeno. Perché la procedura è veloce, flessibile, a basso tasso di burocrazia, come richiedono oggi gli artigiani”.



## STYLENDA E LE OPPORTUNITA DELL'E-COMMERCE



Innovazione digitale, e-commerce e mercato globale sono le aree-chiave sulle quali si giocherà la sfida competitiva delle piccole medio imprese nei prossimi anni. Si tratta di una partita complessa, specie per aziende di piccole dimensioni come quelle artigiane, che solitamente non dispongono delle competenze e del personale necessario per gestire un negozio digitale.

L'alternativa è quella di affidarsi a società specializzate in soluzioni per l'e-commerce, come Stylenda: start-up trevigiana nata all'interno dell'esperienza aziendale di H-Farm, a Ca' Tron di Roncade, che ha da poco siglato un accordo con Confartigianato Imprese, con alcuni vantaggi per i suoi associati.

L'attività di Stylenda è stata presentata in Mandamento durante una serata informativa tenutasi il 02 dicembre scorso. Sono intervenuti Fabio Tonini di Thinkplace, che ha introdotto in linea generale il mondo dell'e-commerce, ed Alessio Patron

di Stylenda, che ha presentato il progetto stylenda.com: una piattaforma che consente alle imprese di creare in totale autonomia il proprio sito di e-commerce, per vendere in tutto il mondo i propri prodotti made in Italy.

## BANDO D'INNOVAZIONE DELLA CCIAA

Mirco Casteller (responsabile economico-sindacale di Confartigianato Marca Trevigiana) e Filippo Fiori (funzionario di Confartigianato Marca Trevigiana) il 05 ottobre scorso, presso la sala Pavan del Mandamento di Treviso, hanno presentato agli artigiani un bando recente della Camera di Commercio di Treviso che prevede la concessione di contributi a fondo perduto. Il bando è stato emesso allo scopo di favorire lo sviluppo di progetti, prodotti, servizi, processi e modelli organizzativi innovativi, compresa l'adozione di tecnologie e servizi digitali.



## SEMINARI DI AGGIORNAMENTO GRATUITI



A settembre 2015 il Mandamento ha avviato un ampio programma di seminari gratuiti, serali, su temi di attualità che interessano le imprese artigiane.

Il 30 settembre si è discusso con Elisa Toniolo di T2i de "L'ingegno all'opera: come tutelarsi con marchi e brevetti?"; il 15 ottobre di "Le strategie per la ri-partenza e l'accesso al credito: con quali strumenti?" con il docente e consulente bancario Gianluca Sanchioni; il 19 novembre Francesco Marangon, responsabile del settore Amministrativo mandamentale, ha trattato il tema "Lavorare con la Pubblica amministrazione: dal MEPA alla fatturazione elettronica".

Altri appuntamenti sono in programma nel 2016.

Infine, il 05 novembre 2015, in occasione dell'Educare Day (ossia Giornata nazionale dell'educazione finanziaria organizzata in collaborazione con il Consorzio regionale di Garanzia per l'Artigianato e la Banca Nazionale del Lavoro) si è tenuta la serata informativa "In un mondo che cambia, proteggersi oggi per sentirsi più sicuri domani", durante la quale si è discusso soprattutto di polizze di protezione.

## CORSI DI PRIMO SOCCORSO PER BAMBINI E ADULTI

L'Ufficio Ambiente e sicurezza mandamentale, in collaborazione con Sanitas.ECM, ha organizzato in autunno alcuni seminari di primo soccorso, che hanno registrato un'ottima partecipazione. Il 12 e 20 ottobre è stato riproposto il corso gratuito di distruzione pediatrica, che era stato organizzato per la prima volta a giugno 2015. Il 16 e il 18 novembre, per un totale di 6 ore d'aula, si è svolta la prima edizione del corso di formazione di Primo Soccorso pediatrico (nella foto la consegna dei diplomi). Infine il 18 dicembre, per 5 ore, è stato proposto un corso di formazione teorico-pratico di rianimazione cardiopolmonare in età adulta e pediatrica con defibrillatore.



## CORSO DI INGLESE E DI PUBLIC SPEAKING

In questi mesi il Mandamento ha realizzato un corso di Public speaking, al fine di trasmettere alcune nozioni e consigli base per parlare in pubblico, articolato in 3 lezioni, per un totale di 9 ore d'aula.

Ad ottobre 2015 è inoltre iniziato un corso base di lingua inglese, che terminerà ad aprile prossimo, rivolto a quanti intendono apprendere i rudimenti di una lingua straniera oggi assolutamente essenziale, nel lavoro, ma anche nella vita di tutti i giorni.

## PROGETTI ORIENTAMENTO E MANUALITÀ'



Nell'anno scolastico in corso è in fase attuativa il Progetto Orientamento proposto da Confartigianato Imprese Treviso all'interno dei 13 Istituti comprensivi del territorio mandamentale, per far conoscere agli allievi delle scuole medie inferiori e ai loro genitori il mondo artigiano.

In autunno sono già stati realizzati parecchi incontri di orientamento con gli studenti delle classi terze (nelle scuole di Treviso, Roncade, San Biagio di Callalta, Monastier di Treviso, Zenson di Piave, Silea, Paese); inoltre, sono state organizzate alcune visite ad aziende artigiane a Casale sul Sile e ne sono state segnalate altre disponibili per incontri con gli studenti ad Istrana e Roncade. Infine, presso le scuole medie di San Biagio di Callalta il 03 novembre scorso è stato organizzato un incontro serale informativo per i genitori dei ragazzi che frequentano gli istituti di San Biagio di Callalta e Zenson di Piave.

Altra iniziativa scolastica nella quale il Mandamento di Treviso è stato coinvolto riguarda l'ICS di Paese ed il Progetto Scuola Media Manualità, da oltre 30 anni promosso da Confartigianato Marca Trevigiana nelle scuole della città, con il sostegno dell'Assessorato alla Pubblica Istruzione del Comune di Treviso. L'obiettivo è sensibilizzare la cittadinanza ed i giovani sull'attualità del mestiere artigiano come possibile sbocco lavorativo, tramite alcuni laboratori didattici, condotti da un docente coordinatore insieme ad un artigiano.

# BEAUTY.LAB TREVISO: PRIMO ASSOCIATO 2016

La prima azienda che ha scelto di associarsi al Mandamento Confartigianato nel 2016 è Beauty.Lab Estetica Treviso: un centro benessere ed estetico nel cuore della città, a due passi dal Quartiere Latino, moderno ed accogliente.

“Abbiamo scelto di abbracciare a 360° il mondo dell'estetica - spiega la titolare, Alessandra Olivo, già imprenditrice dal 1998 nel settore acconciatura ed estetica - per soddisfare una clientela sia maschile che femminile, oggi molto preparata ed esigente. Per questo motivo cerchiamo di dare al cliente sempre il meglio: sia come relazione personale ed accoglienza, sia come selezione dei prodotti (testati e naturali), sia a livello di competenze. Quando ho aperto Beauty.Lab, nel 2012, la mia priorità è stata selezionare collaboratori e perso-

nale preparato che rispecchiasse la mia filosofia, passione e professionalità nel lavoro”.

La peculiarità di Beauty.Lab deriva dall'attenzione ai dettagli (a cominciare da un ambiente piacevole, rilassante, silenzioso, in cui la privacy è assicurata), dall'alto livello di specializzazione (oltre a 3 collaboratrici, lo studio si avvale di professionisti esterni qualificati), all'avanguardia (sia nella tecnologia applicata, che nella tipologia dei trattamenti e dei prodotti utilizzati), con un'ampia gamma di servizi (compreso un orario prolungato, per 6 giorni a settimana, fino all'organizzazione di eventi in sinergia con altre attività).

“Ho scelto di associarmi a Confartigianato spinta da un amico artigiano” - conclude l'imprenditrice. “Qui ho trovato subito gentilezza, disponibilità, un



ambiente aperto, come quello che cerco di creare nella mia azienda”.

# “LA SALUMERIA DI EUSTACCHIO” PREMIATA AD EXPO

Con la sua Regina di Marca® - un insaccato che ricorda il gusto classico della soppressa trevigiana, unito al sapore delicato e leggermente speziato della lonza di maiale - l'azienda artigiana La Salumeria di Eustacchio di Dosson di Casier, di cui è titolare Ferdinando Sartorato, si è attestata all'Expo di Milano fra i 27 “campioni” nazionali del food made in Italy. Il concorso, dal titolo “Confartigianato Food Awards - Nutrire il futuro. Energie dalla tradizione”, sezione enogastronomia, è nato per celebrare l'eccellenza dell'artigianato made in Italy in occasione di

Expo 2015. La premiazione si è tenuta a Milano il 14 ottobre scorso per mano del Presidente di Confartigianato Gior-



gio Merletti e del direttore de “Il Corriere della Sera” Luciano Fontana.

“Siamo molto orgogliosi del premio conquistato dal nostro associato - ha commentato il Presidente mandamentale Ennio Piovesan - poiché è un riconoscimento alla nostra terra e alla capacità artigiana di rinnovare le sue tradizioni, lavorando con tecnologie e materiali innovativi, offrendo un'alternativa di qualità e di varietà alle proposte standardizzate della grande industria”.

[www.salumeria-eustacchio.it](http://www.salumeria-eustacchio.it)



# ASTOLFO: LOGISTICA FERROVIARIA GARANTITA

L'azienda, operativa da decenni presso lo Scalo Motta di Treviso, recentemente si è aggiudicata un finanziamento del bando Isi Inail, ottenuto con il supporto del Mandamento Confartigianato

L'azienda artigiana Astolfo di Dametto srl, con sede presso lo Scalo Motta di Treviso, opera nel mercato della logistica ferroviaria da oltre 70 anni. Dopo alcuni cambi di proprietà, nel 2002 è stata acquisita da Marco Dametto, che gradualmente l'ha trasformata da una classica attività di trasporti, ad un'azienda moderna, specializzata in logistica. "La nostra esperienza nell'intermodale – spiega l'imprenditore - ci consente di trasportare per via ferroviaria qualunque tipo di merce e di monitorarne tutti i movimenti, così da garantire al cliente qualità totale".

I servizi offerti dalla Astolfo vanno dalla movimentazione e stoccaggio di merci, al carico/scarico di casse mobili containers e trailers, al trasporto di merci alla rinfusa (come granaglie e derivati), fino ad ancoraggi e fissaggi di merci normali o voluminose su vagoni ferroviari, al trasporto intermodale con ritiro e consegna delle merci door to door, ovvero presso il domicilio del cliente. "Oltre a Trenitalia, - spiega Marco Dametto - i nostri principali partner sono le ferrovie svedesi NTR ed il gruppo tedesco

specializzato nel trasporto intermodale BODE. In particolare, per quanto riguarda il cliente svedese, a Treviso riceviamo due treni la settimana carichi di legno, cellulosa e bobine di carta, che riparte verso il nord Europa riempito con prodotti italiani, prevalentemente dei settori agroalimentare e metalmeccanico".

Dopo aver lavorato per decenni su un'area ferroviaria in concessione, finalmente nella primavera scorsa Dametto ha firmato un contratto di affitto con Trenitalia. "Nel tempo, l'area era molto degradata, per cui abbiamo deciso di fare alcuni investimenti per riqualificare il sito, come riasfaltatura dei piazzali, deratizzazione, disboscamento, messa in sicurezza degli ambienti". Quest'ultima, in particolare, è una tematica sulla quale l'azienda è estremamente scrupolosa ed attenta, tanto da aver deciso di concorrere al bando Isi Inail 2013, che eroga finanziamenti a fondo perduto per progetti di miglioramento dei livelli di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro. "Nel nostro caso specifico – precisa il titolare di Astolfo – abbiamo fatto richiesta per la sostituzione di un carrello elevatore, utilizzato in azienda per la movimentazione dei carichi. Il costo era di 100mila euro; grazie al bando, abbiamo ricevuto un finanziamento del 65%".

Enrico Bigolin, responsabile dell'Ufficio Ambiente e Sicurezza mandamentale, che supporta l'azienda, ha apprezzato il "coraggio di Astolfo srl di partecipare a questo bando, che richiede comunque



da sinistra Marco Dametto con Enrico Bigolin

una spesa iniziale per l'istruttoria e tutta la documentazione necessaria, senza avere la certezza di conseguire il finanziamento. Nel nostro caso, Astolfo è stata l'azienda che ha 'rotto il ghiaccio', e che ha fatto vedere agli altri artigiani che il bando Isi Inail può essere un'opportunità concreta per fare investimenti. Quest'anno, sono state ben 17 le imprese associate che hanno deciso di provarci".

Oggi Astolfo è un'azienda che dà lavoro a 7 persone, con un fatturato annuo di circa 1 milione e 300 mila euro; si tratta di una realtà in crescita, che continua a reinvestire gli utili in azienda, specie nel parco macchine, sempre all'avanguardia.

"Se guardo al futuro – conclude Dametto – penso che bisognerebbe privilegiare il trasporto ferroviario rispetto a quello su gomma, per una questione di costi, ma soprattutto di inquinamento ambientale. Da parte nostra, noi siamo pronti! Purtroppo, il contesto italiano non ancora".

[www.astolfo.net](http://www.astolfo.net)



## "TREVISO CUOR DI NATALE"



Dopo l'evento in piazza di "Treviso Creativa" il 3 e 4 ottobre 2015, durante le feste di Natale Confartigianato Treviso si è fatta notare in città grazie ad un suggestivo teatrotenda trasparente, montato nella centralissima piazza Borsa. Tanti gli eventi realizzati al suo interno, non solo ed esclusivamente dagli artigiani, ma anche da associazioni ed organizzazioni del territorio; per il Circolo comunale di Treviso il clou delle iniziative è stata una mostra con una ventina di espositori, tenutasi sabato 12 e domenica 13 dicembre, nell'ambito della manifestazione cittadina "Treviso Cuor di Natale". Erano presenti quali espositori le aziende: Gastronomia Albertini di Albertini Sergio, Artinrete, A.Tek. srl, Il Caseificio di Roncade srl, Dussin Impianti srl, La Salumeria di Eustacchio srl, Finextra snc, Movete di Folegatto Sara, Piva sas, Rossetton Franca, Scomparin Graziano,

Styling Marya di Marangon Maria, Tesser Antenne sas, V & D Solution. L'evento è stato organizzato con il contributo di Centromarca Banca, Motor Sport srl e Comune di Treviso.

All'inaugurazione della mostra il 12 dicembre, erano presenti numerose autorità tra le quali l'Assessore alle Attività produttive di Treviso Paolo Camolei ed il Rappresentante comunale del Circolo, Luigino Tesser. Il Mandamento ha premiato con una targa Artinrete "Per le capacità dimostrate nell'aggregazione e collaborazione tra le aziende" e l'associato Alberto Mazzobel, della ditta Mazzobel & Martignago srl, "Socio emerito di Confartigianato Treviso in segno di stima per l'atto di generosità compiuto".



## A SILEA SERATA DELL'AMICIZIA ARTIGIANA

La dimensione conviviale rimane un aspetto importante ai fini della coesione e delle relazioni fra artigiani. Per questo il Circolo di Silea, con Diego Cester, il 25 settembre scorso ha organizzato una cena per imprenditori, denominata "La serata dell'amicizia artigiana", presso lo stand gastronomico della sagra patronale di Silea.

## DELEGAZIONE TREVIGIANA IN VISITA AD EXPO 2015

Artigiani associati, aderenti all'ANAP mandamentale e collaboratori di Confartigianato Treviso, a fine ottobre scorso sono stati in visita all'Expo di Milano 2015, la grande esposizione internazionale dedicata al tema "Nutrire il Pianeta, Energie per la Vita". E' stata una due giorni intensa, in cui condividere il grande risultato che l'Expo ha rappresentato per l'Italia intera e in cui anche Confartigianato e le sue imprese hanno giocato un ruolo importante.



*da sinistra il Vicepresidente vicario Fabio Battistella con il Presidente mandamentale Ennio Piovesan*

## CASTAGNATA A PREGANZIOL

La castagnata benefica è tradizione ormai consolidata per la comunità di Preganziol e per il Circolo comunale di Confartigianato, rappresentato da Paolo Franceschini. La castagnata 2015 si è tenuta domenica 25 ottobre, in piazza Gabbin, con il coordinamento della Pro Loco; tutto il ricavato della manifestazione è stato devoluto a Casa Codato, centro residenziale per disabili. Al pomeriggio, dopo alcuni spettacoli per bambini, si è tenuta la premiazione di due soci emeriti di Confartigianato: Mario Marzà, contoterzista nell'ambito dell'assemblaggio di motori elettrici, e Danilo Povellato, artigiano che si occupa di risanamento delle coperture dei tetti.

## RADICCHIO ROSSO A MOGLIANO VENETO



Il 19 e 20 dicembre si è tenuta a Mogliano Veneto la 31esima Mostra del Radicchio Rosso con mostra-mercato, degustazioni guidate, dimostrazioni degli antichi mestieri. Il sabato gli artigiani del locale Circolo si sono ritrovati per una cena a base del "fiore che si mangia". Poi la domenica, il 20 dicembre, c'è stata la premiazione di due soci emeriti, gli "Artigiani dell'Anno" Antonio Ferraro e Piergiorgio Franceschini, "nel corso di una piccola cerimonia nella quale abbiamo espresso il nostro ringraziamento a due colleghi fedelissimi all'Associazione", ha commentato Davide Billiato, Rappresentante comunale Confartigianato. Sempre la domenica, infine, gli artigiani hanno organizzato dei laboratori in piazza per i bambini, nell'ambito della manifestazione L'Artigiano fa

Scuola, durante i quali hanno costruito insieme ai piccoli delle mini-case e degli impianti.

## VILLORBA: VILLAGGIO DI NATALE E CICLOVIA

In occasione delle festività natalizie gli artigiani di Villorba, in collaborazione con i commercianti, domenica 20 dicembre hanno organizzato la manifestazione "Villaggio di Natale", svoltasi in piazza Vittorio Emanuele. "Un viaggio fra colori, profumi e sapori, in un'atmosfera unica, ricca di emozioni" - ha commentato Francesca Piva, Rappresentante del Circolo comunale. Nell'occasione c'è stata l'esposizione della Lavanda di Venzone, la mostra di auto d'epoca, lo spettacolo Mestieranti e Zampognari del gruppo folkloristico La Pastoria del Borgo Furo.

Uno degli obiettivi raggiunti quest'anno dal Circolo comunale di Villorba è stato inoltre il passaggio ufficiale della Ciclovía Monaco-Venezia. Un numero elevato di esercenti ed artigiani villorbesi hanno firmato e sottoscritto la convenzione della "Ciclovía dell'Amicizia da Monaco di Baviera a Venezia, per lo sviluppo del bike tourism e la valorizzazione transfrontaliera", al fine di creare un sistema di accoglienza turistica integrata. La pista ciclabile a lunga percorrenza, ultimata nel 2015, si snoda per 560 chilometri, dalle Alpi al nord fino alla laguna veneta. Passando per Villorba, è possibile ammirare un bel numero di bici viola: esercenti ed artigiani del gruppo "Bici viola" organizzano vari eventi a scopo di beneficenza.

[www.muenchen-venezia.info](http://www.muenchen-venezia.info)

## UN INCONTRO SUL CONTESTO ECONOMICO A MONASTIER



Capire meglio il contesto economico attuale e cercare di interpretare gli sviluppi futuri, partendo dal punto di vista di chi fa impresa nel territorio, come gli artigiani e i commercianti. Sono stati questi i contenuti di un seminario su "L'evoluzione della realtà economica locale nell'ultimo decennio e lo sviluppo futuro", incontro promosso da BCC Monsile insieme a Confartigianato Treviso ed Ascom-Confcommercio Treviso il 09 dicembre scorso a Monastier presso la sede della banca. Sono intervenuti quali relatori Renzo Canal (Presidente di BCC Monsile), Sergio Noto (economista e docente presso l'Università di Verona), Ennio Piovesan (Presidente Confartigianato Treviso), Renato Salvadori (Presidente provinciale di Confcommercio Treviso).

## MOSTRA IN CASTELLO A RONCADE



Il Circolo comunale di Roncade, coordinato da Flavio Guerretta, è stato tra i sostenitori dell'iniziativa Autunno in Castello tenutasi il 10 e 11 ottobre scorsi presso il Castello di Roncade, prestigiosa villa veneta in centro al paese. Il fine settimana è stato dedicato alle eccellenze del made in Italy, all'artigianato di qualità e agli oggetti d'arte, comprese iniziative culturali, degustazioni enogastronomiche ed attività per i più piccoli con Castelli in Gioco.

Il medesimo Circolo, in collaborazione con i Circoli di Monastier di Treviso e di Zenson di Piave, il 09 ottobre ha organizzato una cena per le aziende artigiane locali presso lo stand della sagra paesana di Vallio di Roncade.



## 40 ANNI DEL GRUPPO CAROLLO

Nel 2015 il Gruppo Carollo di Zero Branco, specializzato in serramenti e carpenteria metallica, ha festeggiato i 40 anni di attività, coronati dal riconoscimento della Camera di Commercio di Treviso.

L'attività del gruppo iniziò nel 1975 a Zero Branco con Bruno Carollo, che si occupava della produzione di elementi in carpenteria leggera. Nel 1985 l'azienda si trasformò da ditta individuale in Carollo Serramenti snc, con l'entrata in società del fratello Franco. Negli anni Novanta l'impresa sviluppò alcuni sistemi trasparenti (come tunnel, shed, pensiline) e nel 1998 fu costituita la società Carollo Tecnometal srl. Nel 2014 l'azienda ha ottenuto il prestigioso certificato CasaClima Classe Gold ed ha introdotto le lavorazioni waterjet.

Oggi il Gruppo Carollo Serramenti ha sede a Scandolara di Zero Branco: Carollo Serramenti snc in via Malcana 22/a, mentre Carollo Tecnometal srl in via Pasteur 8. Il Gruppo è diretto dai due soci, Franco e Bruno Carollo, che complessivamente si avvalgono di una squadra composta da una trentina di collaboratori.



La gamma prodotto è molto vasta: si va dai serramenti metallici certificati CasaClima, ai serramenti in legno-alluminio, fino a cancelli, recinzioni, ma anche facciate e rivestimenti, lavorazione lamiera e waterjet, lucernari, pensiline, fino a strutture speciali. "Operiamo in prevalenza nel nord Italia, ma non solo" – spiegano i fratelli Carollo. "La nostra filosofia aziendale è quella di curare direttamente ogni fase della filiera produttiva, dalla progettazione fino alla realizzazione e al montaggio, compreso il post vendita, sempre ricercando design e funzionalità, mettendo al primo posto la soddisfazione del cliente, con un buon connubio qualità/prezzo".

[www.gruppcarollo.it](http://www.gruppcarollo.it)

## PREMI PER LA FEDELTÀ AL LAVORO DELLA CCIAA

Fra gli imprenditori insigniti di riconoscimento l'11 dicembre scorso in Camera di Commercio a Treviso nell'ambito della "60a premiazione della Fedeltà al lavoro e del Progresso economico. Anno 2015" c'erano alcuni associati a Confartigianato Treviso. Bruno Benetton di Treviso da 40 anni impegnato nella sua attività di riparazione ed installazione bruciatori, impianti elettrici ed idrosanitari; Roberto Vincenzi orologiaio di Treviso da 46 anni; Lidia Pietrobon parrucchiera attiva da 40 anni a Paese con la sua impresa "Moda Capelli". Inoltre, l'azienda Carollo Serramenti snc di Zero Branco a 40 anni dalla



fondazione ha ricevuto il premio "Motu proprio", su iniziativa dalla Giunta camerale, come impresa trevigiana del settore artigiano che ha "introdotto notevoli miglioramenti strutturali ed organizzativi, realizzando cospicui risultati produttivistici e di valore sociale".

**Mandamento di Treviso**

Via Rosa Zalivani, 2  
 Tel. 0422.2111  
 Fax 0422.582460  
 info.tv@artigianonline.it  
 info.tv@pec.artigianonline.it  
 www.artigianonline.it

**Mogliano Veneto**

Via degli alpini, 4/2  
 Tel. 041.5900644  
 Fax 041.5935056

**Paese**

Vicolo Verdi, 3  
 Tel. 0422.450179 (fiscale)  
 Tel. 0422.451528 (paghe)  
 Fax 0422.458770

**San Biagio di Callalta**

Via Postumia Centro, 130  
 Tel. 0422.796248  
 Fax 0422.797763

**Villorba**

Vicolo 3 Cime, 24/2  
 Tel. 0422.92781  
 Fax 0422.920059

**Redazione**

CONFARTIGIANATO Imprese Treviso

**Direttore Responsabile**

Federica Florian

**Segreteria di Redazione**

Daniela Meneghelo

**Progetto Grafico e Stampa**

TREVISOSTAMPA srl  
 Via Edison, 133 - 31020 Villorba (Tv)  
 www.trevisostampa.it



La rivista è disponibile on line sul sito [www.artigianonline.it](http://www.artigianonline.it) oppure scansionando il presente QR Code.